



Elektrische hefinrichting voor de laadbak

Workman® MDX Lithium multifunctioneel voertuig

Modelnr.: 08389

Installatie-instructies

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	Bereid de machine voor.
2	Buitenste beugel van de hefinrichting (korte flenzen) Binnenste beugel van de hefinrichting (lange flenzen) Zeskantbout (5/16 x 5-1/2 inches) Flensmoer (5/16")	1 1 1 1	Monteer de beugel van de laadbak.
3	Schakelaar Flenskopschroef (#10 x 3/4") Relais	1 2 2	De schakelaar plaatsen.
4	Aandrijving van de hefinrichting Gaffelpen(3½") Gaffelpen(2-1/4 inch) R-pen Zeskantbout (1/2 x 5-1/2 inches) Borgmoer (½")	1 1 1 2 1 1	Monteer de aandrijving van de hefinrichting.
5	Geen onderdelen vereist	–	Verwijder de steunstang.
6	Schuimrubberen kussentje	2	Monteer de schuimrubberen kussentjes.

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.



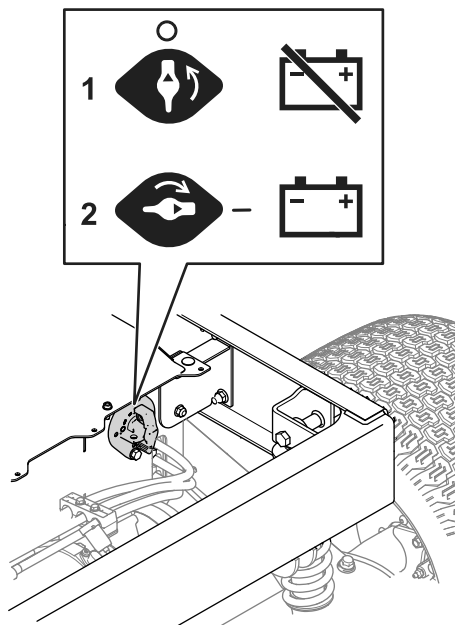
1

De machine voorbereiden

Geen onderdelen vereist

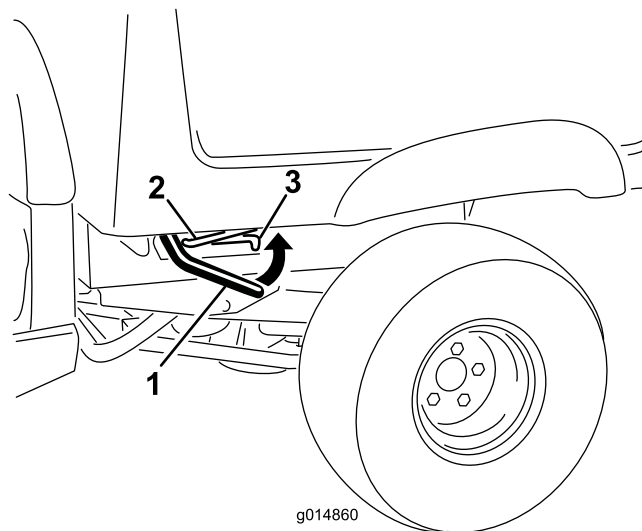
Procedure

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Haal de parkeerrem aan.
3. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
4. Draai de afkoppelschakelaar van de accu op UIT (Figuur 1).



Figuur 1

1. Zet de schakelaar op UIT om de machine elektrisch uit te schakelen.
 2. Zet de schakelaar op AAN om de machine elektrisch in te schakelen.
5. Trek aan de hendel links of rechts van de laadbak en hef de laadbak op (Figuur 2).



Figuur 2

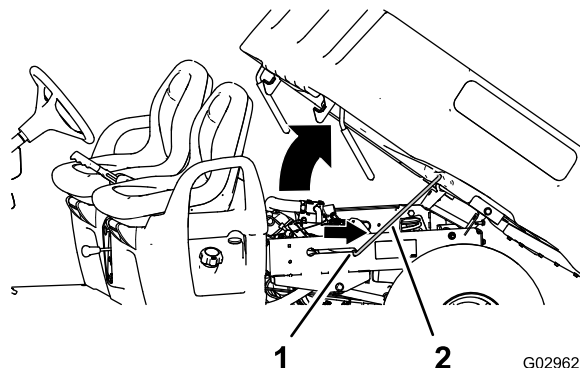
1. Hendel
2. Steunstang
3. Fixeersleuf

6. Duw de steunstang in de fixeersleuf om de laadbak vast te zetten (Figuur 3).

⚠ WAARSCHUWING

Een geheven laadbak kan vallen en letsel toebrengen aan personen die eronder aan het werk zijn.

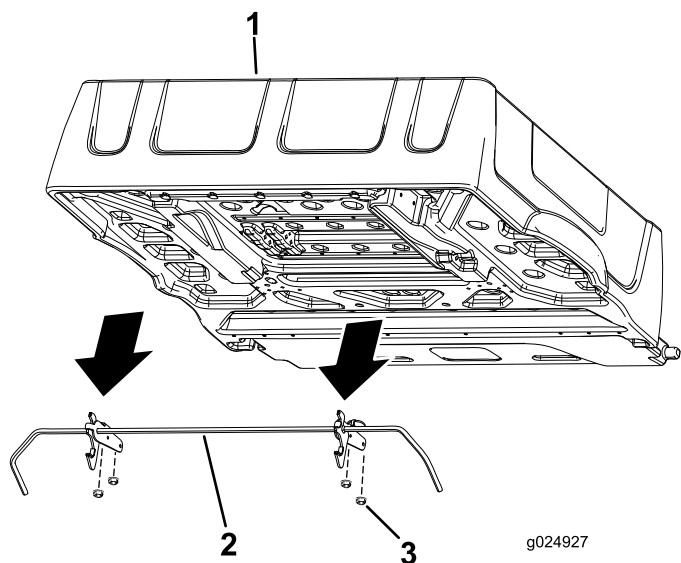
- Zet de laadbak altijd vast met de steunstang voordat u onder de laadbak gaat werken.
- Verwijder de lading uit de laadbak voordat u deze heft.



Figuur 3

1. Fixeersleuf
2. Steunstang

7. Verwijder de 4 flensmoeren waarmee de beugels van de vergrendelstang zijn gemonteerd aan de onderkant van de laadbak (Figuur 4).



Figuur 4

1. Laadbak
2. Vergrendelstang
3. Flensmoer

8. Verwijder de vergrendelstang en vergrendelingen en bewaar deze.

2

Monteren van de beugels van de hefinrichting van de laadbak

Benodigde onderdelen voor deze stap:

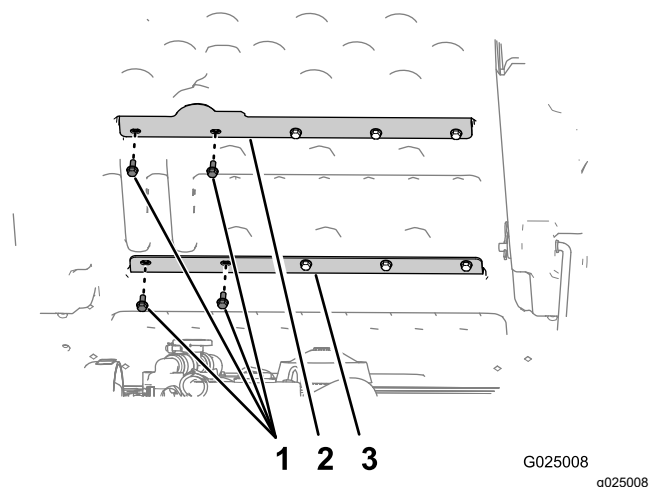
1	Buitenste beugel van de hefinrichting (korte flenzen)
1	Binnenste beugel van de hefinrichting (lange flenzen)
1	Zeskantbout (5/16 x 5-1/2 inches)
1	Flensmoer (5/16")

Procedure

Monteer de beugels van de laadbak aan de onderkant van de laadbak.

1. Verwijder de twee linkerbouten (5/16" x 3/4") waarmee de bovenste versterking van de laadbak is gemonteerd op de laadbak (Figuur 5).
2. Verwijder de twee linkerbouten (5/16" x 3/4") waarmee de onderste versterking van de laadbak is gemonteerd op de laadbak (Figuur 5).

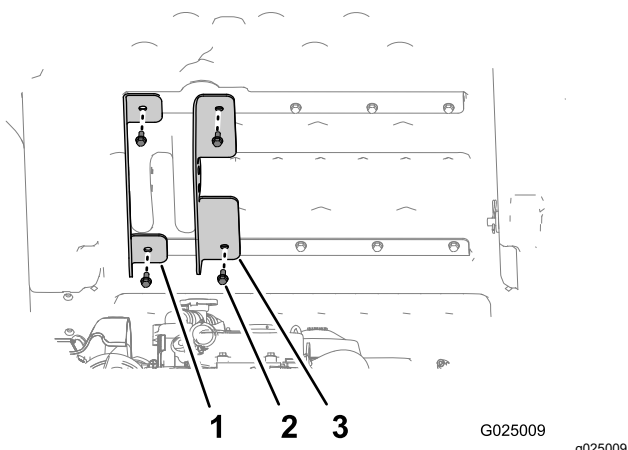
Opmerking: Bewaar de 4 bouten voor de latere montage.



Figuur 5

1. Bouten (5/16" x 3/4")
2. Bovenste versterking van de laadbak
3. Onderste versterking van de laadbak

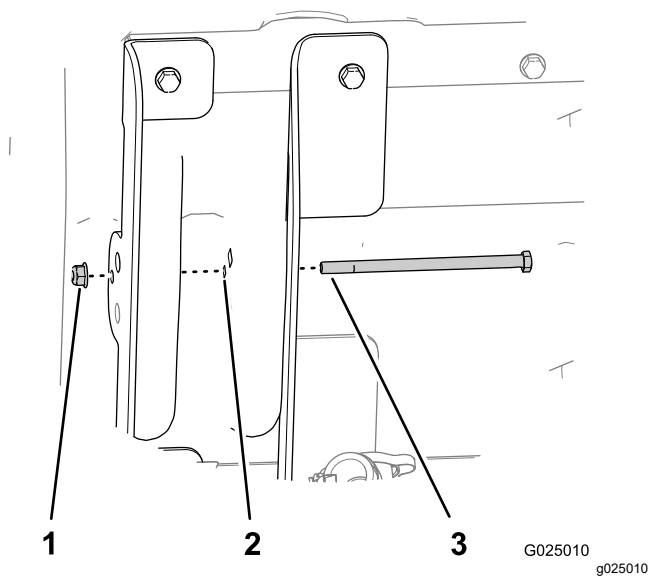
3. Lijn de linker buitenste beugel van de hefinrichting (beugel met de korte flenzen) uit met de buitenste gaten in de onderste en bovenste versterkingen van de laadbak (Figuur 6).
4. Monteer de buitenste beugel van de hefinrichting op de laadbak met de 2 bouten die u heeft verwijderd in stap 1 en zet de bouten handvast (Figuur 6).
5. Lijn de binnenste beugel van de hefinrichting (beugel met de lange flenzen) uit met de binnenste gaten in de onderste en bovenste versterkingen van de laadbak (Figuur 6).
6. Monteer de binnenste beugel van de hefinrichting op de laadbak met de 2 bouten die u heeft verwijderd in stap 2 en zet de bouten handvast (Figuur 6).



Figuur 6

1. Buitenste beugel van de hefinrichting (korte flenzen)
2. Bouten (5/16" x 3/4")
3. Binnenste beugel van de hefinrichting (lange flenzen)

7. Steek de zeskantbout (5/16" x 5 1/2") door het gat (8 mm) in de binnenste beugel van de hefinrichting (lange flenzen), laadbak, en buitenste beugel van de hefinrichting (korte flenzen), zoals in [Figuur 7](#)
8. Draai de flensmoer (5/16") handvast op de bout ([Figuur 7](#)).



Figuur 7

1. Borgmoer (5/16")
2. Gat (8 mm)
3. Zeskantbout (5/16 x 5-1/2 inches)

3

De schakelaar plaatsen

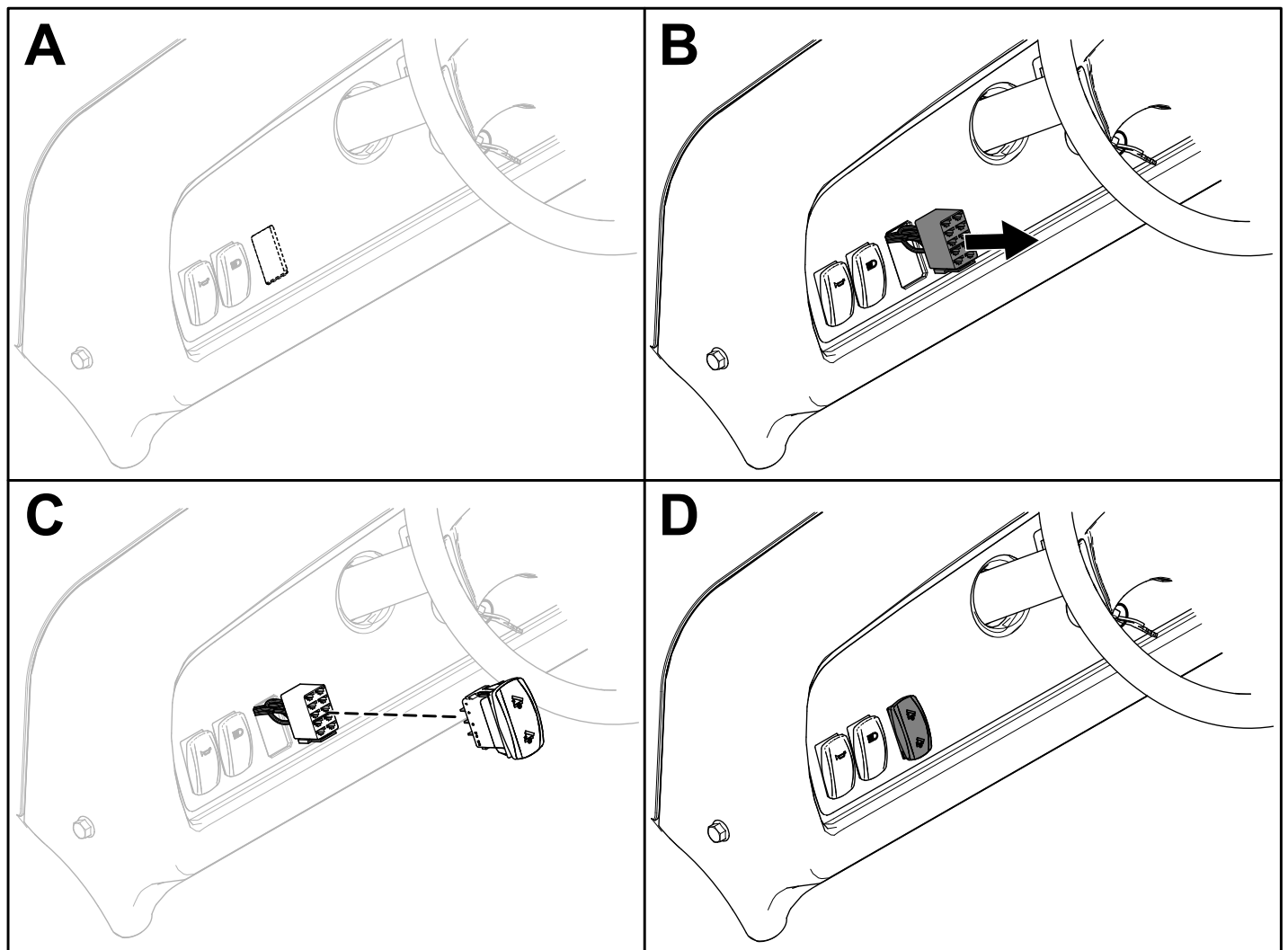
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Schakelaar
2	Flenskopschroef (#10 x 3/4")
2	Relais

Procedure

1. Maak een opening voor de schakelaar in het plaatje van het dashboard.
2. Steek de schakelaarconnector door de opening in het dashboard.
3. Plaats de schakelaar op de schakelaarconnector.
4. Verzeker dat de schakelaar in de goede stand staat en monteer de schakelaar in het dashboard.

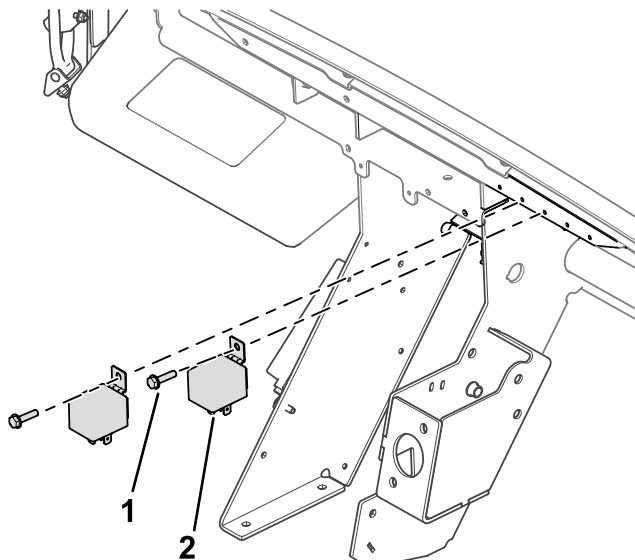
Opmerking: De schakelaar moet inklikken en op zijn plaats blijven zitten.



Figuur 8

g446623

5. Monteer de relais op de achterkant van het dashboard met de twee flensschroeven (#10 x 3/4").



Figuur 9

g465068

1. Flensschroef (#10 x 3/4")

2. Relais

4

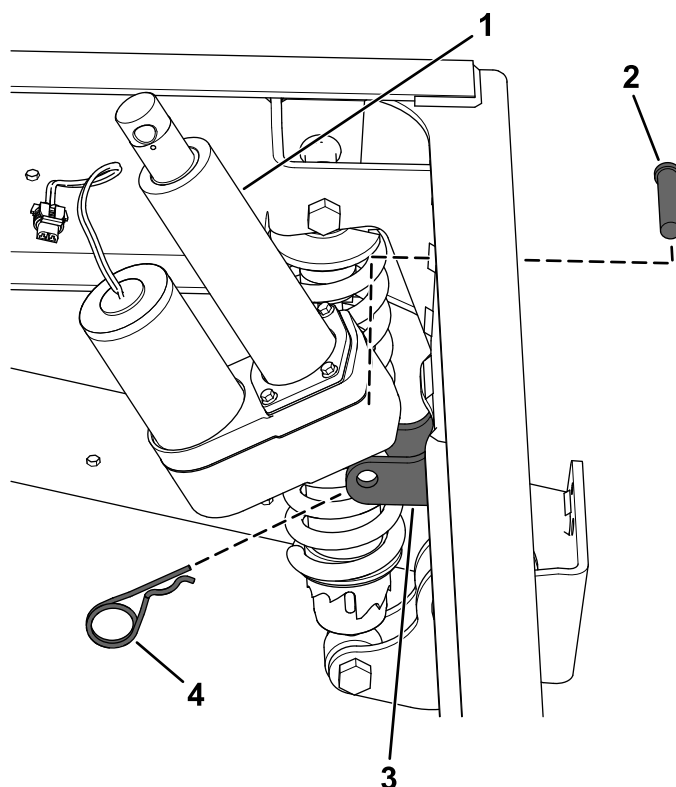
Monteren van de aandrijving van de hefinrichting

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Aandrijving van de hefinrichting
1	Gaffelpen(3 1/2")
1	Gaffelpen(2-1/4 inch)
2	R-pen
1	Zeskantbout (1/2 x 5-1/2 inches)
1	Borgmoer (1/2")

Procedure

1. Lijn het gat in het onderste montagepunt van de aandrijving van de hefinrichting uit met de gaten in de beugels voor montage op het chassis (Figuur 10).
2. Monteer de aandrijving van de hefinrichting op de beugels voor montage op het chassis met de gaffelpen (2 1/4") en haarspeldveer (Figuur 10).



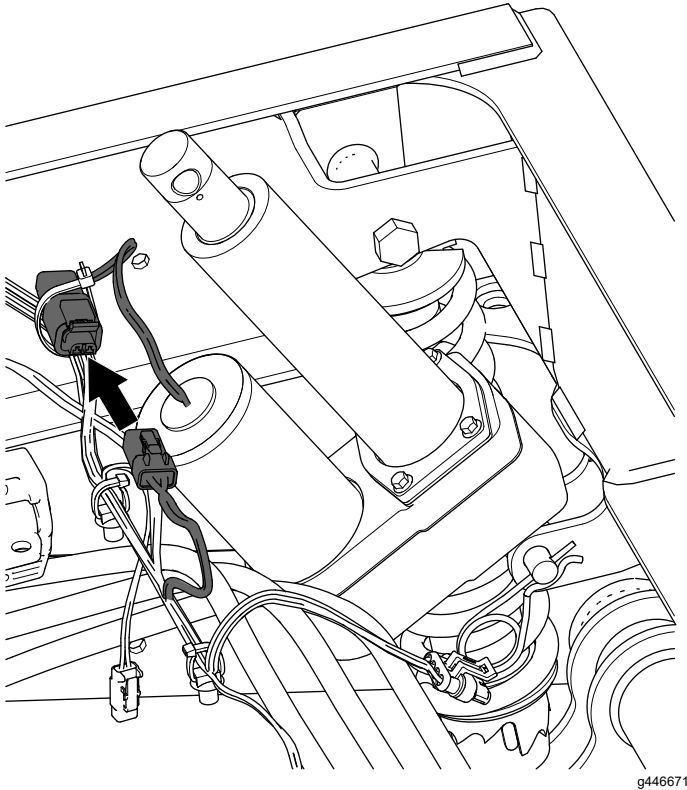
Figuur 10

g446672

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Aandrijving van de hefinrichting | 3. Beugels voor montage op het chassis |
| 2. Gaffelpen (2 1/4") | 4. Borgpen |

3. Sluit de connector met 2 buscontacten op de achterste kabelboom van de machine aan op de connector met 2 pencontacten van de aandrijving van de hefinrichting (Figuur 11).

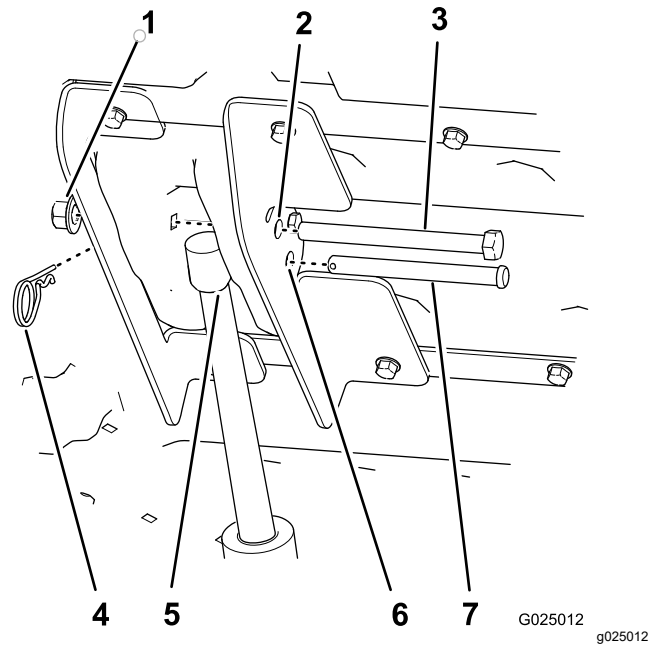
Opmerking: De connector met 2 buscontacten van de achterste kabelboom bevindt zich aan de achterkant van de accubox, boven de afkoppelschakelaar van de accu.



Figuur 11

4. Draai de afkoppelschakelaar van de accu op AAN (Figuur 1).
5. Druk de hefschakelaar van de laadbak naar boven om de aandrijving naar buiten te draaien (Figuur 8).

6. Druk de hefschakelaar van de laadbak naar boven om de aandrijving naar buiten te draaien tot het gat in de stang is uitgelijnd met de gaten in de binnenste en buitenste beugels van de hefinrichting (Figuur 12).



Figuur 12

- | | |
|---|---|
| 1. Borgmoer (1/2") | 5. Stang van de aandrijving |
| 2. 12,7 mm (1/2") gat voor de zeskantbout | 6. 12,7 mm (1/2") gat voor de gaffelpen |
| 3. Zeskantbout (1/2 x 5-1/2 inches) | 7. Gaffelpen (3 1/2") |
| 4. Borgpen | |

7. Bevestig de stang van de aandrijving op de beugels met de gaffelpen (3 1/2") en haarspeldveer (Figuur 12).
8. Draai de 4 bouten (5/16" x 3/4") waarmee de binnenste en buitenste beugels van de hefinrichting zijn gemonteerd op de laadbak (Figuur 6) aan tot 15 - 16,6 N·m.
9. Lijn de zeskantbout (1/2" x 5 1/2") uit door de overgebleven 12,7 mm (1/2") gaten in de binnenste en buitenste beugels van de hefinrichting (Figuur 12) zet de bout vast met de borgmoer (1/2") tot de moer goed vast zit.
10. Draai de flensmoer van de bout (5/16") goed aan (Figuur 7).

5

Verwijderen van de steunstang

Geen onderdelen vereist

Procedure

⚠ WAARSCHUWING

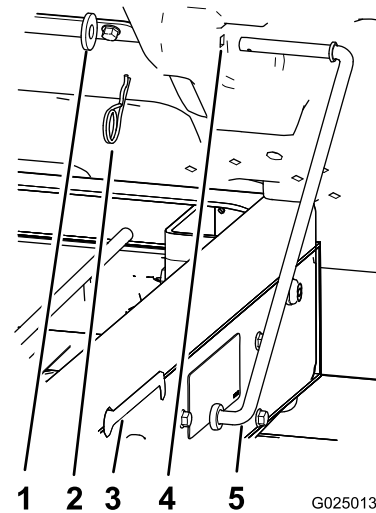
Een geheven laadbak kan vallen en letsel toebrengen aan personen die eronder aan het werk zijn.

- Zet de laadbak altijd vast met de steunstang voordat u onder de laadbak gaat werken.
- Verwijder de lading uit de laadbak voordat u deze heft.

1. Verwijder de haarspeldveer en onderlegging waarmee de steunstang aan de onderkant van de laadbak is gemonteerd (Figuur 13).
2. Schuif de steunstang naar voren om deze uit de beugel op het frame te nemen (Figuur 13).

Opmerking: Bewaar de steunstang en onderdelen voor later gebruik.

Opmerking: Als de elektrische hefinrichting ooit wordt gemonteerd moeten de steunstang en vergrendelstang weer worden gemonteerd, met de bestaande bevestigingsmiddelen en beugel van de steunstang.



Figuur 13

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. Ring | 4. Gat in de laadbak |
| 2. Borgpen | 5. Steunstang |
| 3. Sleuf (frame) | |

6

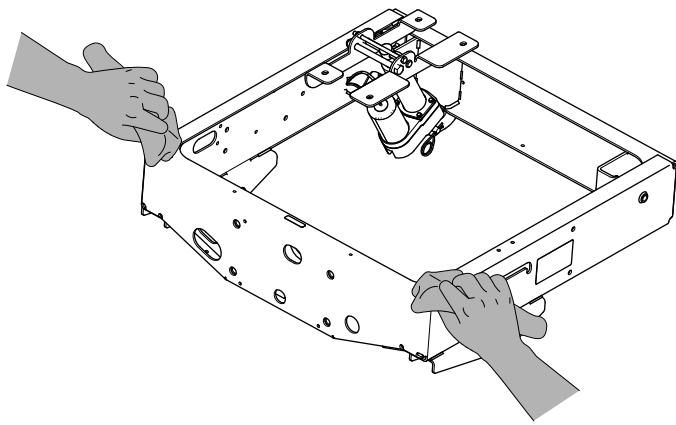
Monteren van de schuimrubberen kussentjes

Benodigde onderdelen voor deze stap:

- | | |
|---|--------------------------|
| 2 | Schuimrubberen kussentje |
|---|--------------------------|

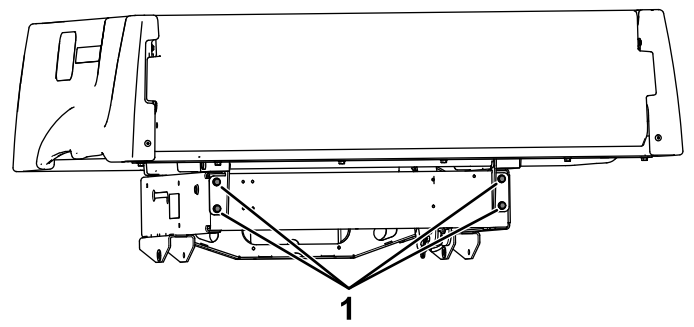
Procedure

1. Reinig de twee delen van het frame (Figuur 14) zodat de lijm van de kussentjes goed aan het frame hecht.



Figuur 14

g468283

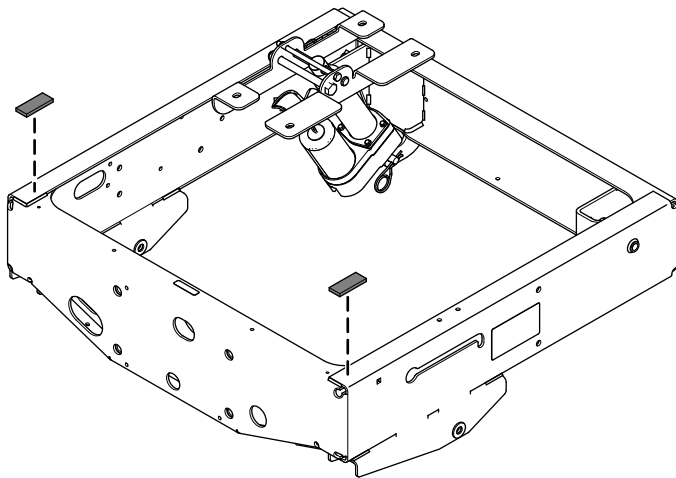


Figuur 16

g468282

1. Scharnierbouten

2. Neem het afdekpapier van de kussentjes en plaats ze zoals in [Figuur 15](#).



Figuur 15

g468281

3. Laat de laadbak geheel neer en verzeker dat de laadbak op de kussentjes drukt.
4. Als de laadbak niet op beide plaatsen op de kussentjes drukt, maak de 4 bouten van de scharnieren van de laadbak los ([Figuur 16](#)).

Als de laadbak op de kussentjes drukt trekt u de 4 bouten van de scharnieren van de laadbak aan tot 37 - 44 N·m.

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Als de laadbak tijdens het rijden omhoogstaat, kan de machine gemakkelijker omslaan of gaan rollen. U kunt de laadbak beschadigen als deze tijdens het gebruik van de machine omhoogstaat.

- Gebruik de machine met de laadbak neergelaten.
- Laat de laadbak neer als u hem geleegd hebt.

⚠ WAARSCHUWING

De laadbak kan zwaar zijn. Handen of andere lichaamsdelen kunnen bekneld raken.

Houd uw handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bak als u deze neerlaat.

Belangrijk: Als u een ratelend geluid hoort staat de hefinrichting van de laadbak in de onderste of bovenste stand. Laat de schakelaar dan los.

Heffen van de laadbak

1. Draai het contactsleuteltje naar de stand AAN.
2. Druk bovenaan de schakelaar om de laadbak te heffen.

Dalen van de laadbak

Druk onderaan de schakelaar om de laadbak te laten dalen.

Opmerking: De aandrijving kan de laadbak vervormen nadat deze geheel gedaald is en voordat de koppeling van de aandrijving aanspreekt. Laat de schakelaar los als u een ratelend geluid hoort.

Inbouwverklaring

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
08389	—	Elektrische hefinrichting voor de laadbak, Workman MDX Lithium multifunctioneel voertuig	ELECTRIC LIFT KIT, MDX LI	Multifunctioneel voertuig	2006/42/EG, 2000/14/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld indien geïntegreerd in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat de machine in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
december 11, 2023

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
08389	—	Elektrische hefinrichting voor de laadbak, Workman MDX Lithium multifunctioneel voertuig	ELECTRIC LIFT KIT, MDX LI	Multifunctioneel voertuig	S.I. 2008 nr. 1597, S.I. 2001 nr. 1701

De vereiste technische documentatie is samengesteld in overeenstemming met Schema 10 van S.I. 2008 nr. 1597.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
december 11, 2023

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom